

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Según Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH) Artículo 31 y Anexo II



## N° art. 464150000, HYDRALCOGEL

### 1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

#### 1.1 Identificación de la sustancia o del preparado:

Nombre del producto : N° art. 464150000, HYDRALCOGEL  
Sinónimos : ninguno

N° CAS : N.A.  
N° índice CE : N.A.  
N° EINECS : N.A.  
N° RTECS : N.A.

Código NFPA : N.E.  
Masa molecular : N.A.  
Fórmula química : N.A.

#### 1.2 Uso de la sustancia o del preparado:

- Desinfectante

#### 1.3 Identificación de la sociedad o empresa:

Novatio EUROPE N.V.  
Industrielaan 5D  
B-2250 Olen  
Tel: +32 14 25 76 40  
Fax: +32 14 22 02 66  
E-mail: info@novatio.be

#### 1.4 Teléfono de urgencias:

+32 14 58 45 45 (24/24 h)  
Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen (BIG)  
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel

### 2. Identificación de los peligros

- Fácilmente inflamable

### 3. Composición/información sobre los componentes

Componentes peligrosos	N° CAS N° EINECS/ELINCS	Conc.(%)	Identificación de peligros (Frases R)	Símbolo peligro
etanol	64-17-5 200-578-6	>50	11 (1) (2)	F

(1) Texto completo de las frases R: véase sección 16

(2) Sustancia con límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo

(3) Sustancia PBT

### 4. Primeros auxilios

#### 4.1 Después de inhalación:

- Llevar a la víctima a un espacio ventilado  
- Problemas respiratorios: consultar al médico/servicio médico

#### 4.2 Contacto con la piel:

- Lavarse con agua  
- Si la irritación persiste, consultar con un médico

#### 4.3 Contacto con los ojos:

- Lavar inmediatamente con abundante agua  
- No utilizar productos neutralizantes  
- Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo

#### 4.4 Después de ingestión:

- Lavar la boca con agua  
- No provocar vómito  
- En caso de malestar: consultar al médico/servicio médico

Fecha de impresión : 12-1-2010  
Realizado por : Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)  
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel  
☎ +32 14 58 45 47 http://www.big.be E-mail: info@big.be

1/9

Fecha de la publicación : 17-11-2009 Revisión :  
N° referencia : BIG\48756ES N° de la revisión : 000  
Motivo para la revisión :

## 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción adecuados:

- Espuma multiaplicaciones
- Espuma resistente al alcohol
- Polvo BC
- Anhídrido carbónico

### 5.2 Medios de extinción a evitar:

- Agua (chorro cerrado) es ineficaz para la extinción

### 5.3 Los peligros especiales:

- Gas/vapor se propaga por el suelo: riesgo de inflamación
- Mezcla gas/vapor inflamable al aire dentro de límites de explosividad
- Formación de CO y CO2 en caso de combustión

### 5.4 Instrucciones:

- Enfriar con agua los recipientes cerrados expuestos al fuego
- No desplazar la carga expuesta al calor

### 5.5 El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:

- Calentamiento/fuego: respirador autónomo
- Ropa de seguridad

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales:

Véase sección 8.2

### 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:

- Impedir propagación en las alcantarillas
- Recoger producto que está derramándose
- Contener el líquido derramado
- Tratar de reducir la evaporación
- Véase sección 13

### 6.3 Métodos de limpieza:

- Absorber líquido derramado en absorbente incombustible p.ej.: arena, tierra, vermiculita o diatomita, piedra caliza pulverizada
- Palear producto absorbido en barriles tapados
- Recoger minuciosamente el derramado y los residuos
- Aclarar superficies ensuciadas con abundante agua
- Entregar producto recogido al fabricante/organismo competente
- Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

## 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Manipulación:

- Observar higiene normal
- Aparatos/lámparas con seguridad de chispas y explosión
- Tomar precauciones contra cargas electrostáticas
- No tirar los residuos a la alcantarilla

### 7.2 Almacenamiento:

- Mantener el recipiente bien cerrado
- Proteger contra la luz directa del sol
- Conservar en un lugar seco
- Ventilación a nivel del suelo
- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, agentes de oxidación, ácidos

T° de almacenamiento	:	N.E.	°C
Cantidades límite	:	N.E.	kg
Tiempo límite de almacenamiento	:	N.E.	días
Recipiente (selección del material)	:		
- apropiado	:	no hay información disponible	
- a evitar	:	no hay información disponible	

### 7.3 Usos específicos:

- Véase las informaciones facilitadas por el fabricante para uso identificado

## 8. Controles de la exposición/protección personal

### 8.1 Valores límite de la exposición:

#### 8.1.1 Los valores límite de exposición profesional:

##### etanol

TLV-TWA	:	mg/m <sup>3</sup>		ppm
TLV-STEL	:	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
TLV-Ceiling	:	mg/m <sup>3</sup>		ppm
WEL-LTEL	:	1920	mg/m <sup>3</sup>	1000
WEL-STEL	:	-	mg/m <sup>3</sup>	-
TRGS 900	:	960	mg/m <sup>3</sup>	500
MAK	:	960	mg/m <sup>3</sup>	500
GWBNL-TGG 8 h	:	260	mg/m <sup>3</sup>	(wettelijk)
GWKNL-TGG 15 min.	:	1900	mg/m <sup>3</sup>	
Ceiling	:		mg/m <sup>3</sup>	
VME-8 h	:	1900	mg/m <sup>3</sup>	1000
VLE-15 min.	:	9500	mg/m <sup>3</sup>	5000
GWBB-8 h	:	1907	mg/m <sup>3</sup>	1000
GWK-15 min.	:	-	mg/m <sup>3</sup>	-
Valor momentáneo	:		mg/m <sup>3</sup>	ppm
CE	:		mg/m <sup>3</sup>	ppm
CE-STEL	:		mg/m <sup>3</sup>	ppm
VLA-ED	:	1910	mg/m <sup>3</sup>	1000

#### 8.1.2 Método de medida:

- Ethyl Alcohol (Ethanol)(Alcohols I)	NIOSH 1400
- Ethyl Alcohol (Ethanol)	OSHA 7
- Ethyl Alcohol	OSHA 100
- Ethanol (Volatile Organic compounds)	NIOSH 2549
- Ethyl Alcohol	OSHA CSI
- ethanol	NIOSH 8002

### 8.2 Controles de la exposición:

#### 8.2.1 Controles de la exposición profesional:

- Medir periódicamente la concentración en el aire
- Trabajar con aspiración/ventilación

##### Los equipos de protección individual:

##### a) Protección respiratoria:

- Máscara contra gas filtro tipo A si conc. en aire > valor límite de exposición

##### b) Protección de las manos:

- Guantes
- Material apropiado: No hay información disponible
- Tiempo de penetración: N.E.

##### c) Protección de los ojos:

- Gafas bien ajustadas

##### d) Protección cutánea:

- Ropa de seguridad
- Material apropiado: No hay información disponible

#### 8.2.2 Controles de la exposición del medio ambiente: véase sección 6.2, 6.3 y 13

## 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información general:

Aspecto (con 20°C) : Líquido / Gel  
Olor : Característico  
Color : N.E.

### 9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente:

Valor pH (con %) : N.E.  
Punto/intervalo de ebullición : 78-360 °C  
Punto de ignición/Inflamabilidad : 19 °C  
Límites de explosión (propiedades explosivas) : N.E. vol% ( °C)  
Propiedades comburentes : N.E.  
Presión de vapor (con 20°C) : 59 hPa  
Presión de vapor (con 50°C) : N.E. hPa  
Densidad relativa (con 20°C) : 0.89  
Hidrosolubilidad : Completa  
Soluble en : Éter, acetona, aceites/grasas, cloroformo, metanol, ácidos  
Densidad de vapor relativa : > 1  
Viscosidad (con 20°C) : 0.0014 Pa.s  
Coeficiente de partición n-octanol/agua : N.E.  
Velocidad de evaporación :  
con respecto al acetato butílico : N.E.  
con respecto al éter : N.E.

### 9.3 Otra información:

Punto/intervalo de fusión : -37 °C  
Temp. inflamación espontánea : 370 °C  
Concentración de saturación : N.E. g/m<sup>3</sup>  
Conductividad : N.E. pS/m

## 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1 Condiciones que deben evitarse:

- No hay información disponible

### 10.2 Materias que deben evitarse:

- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, agentes de oxidación, ácidos

### 10.3 Productos de descomposición peligrosos:

- Formación de CO y CO<sub>2</sub> en caso de combustión
- Reacciona violentamente con los oxidantes (fuertes)
- Reacción violenta hasta explosiva con (algunos) ácidos

## 11. Información toxicológica

### 11.1 Toxicidad aguda:

#### etanol

DL50 oral rata : 7060 mg/kg  
DL50 cutánea rata : N.E. mg/kg  
DL50 cutánea conejo : > 16000 mg/kg  
CL50 inhalación rata : > 20 mg/l/4 h  
CL50 inhalación rata : N.E. ppm/4 h

**11.2 Toxicidad crónica:**

**etanol**

Carcinogenicidad (TLV) : A3  
Carcinogenicidad (MAC) : K

Carcinogenicidad (MAK) : 5  
Mutagenicidad (MAK) : 5  
Teratogenicidad (MAK) : C

Clasificación IARC : 1\*

**11.3 Vías de exposición:** ingestión, inhalación, contacto ocular y cutáneo  
Atención! Penetra por la piel

**11.4 Efectos agudos/síntomas:**

EN CASO DE INHALACIÓN

EXPOSICIÓN A CONCENTRACIONES ELEVADAS:

- Garganta seca/dolorida
- Tos
- Dificultades respiratorias
- Depresión del SNC
- Síntomas similares a los causados por ingestión

EN CASO DE INGESTIÓN

POR INGESTIÓN EN GRAN CANTIDAD:

- Riesgo de neumonía por aspiración
- Elevación de la temperatura corporal
- Piel húmeda/pegajosa
- Excitación/agitación
- Ritmo cardíaco acelerado
- Depresión del SNC
- Vértigo
- Narcosis
- Cefaleas
- Ebriedad
- Náusea
- Vómito
- Perturbación de capacidad de reacción
- Perturbaciones de coordinación
- Visión alterada
- Perturbaciones de concentración
- Delirio
- Perturbaciones de percepción del dolor
- Perturbación del ritmo cardíaco
- Pérdida del conocimiento
- Temblor
- Calambres/contracciones musculares incontroladas
- Pupilas dilatadas

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS

- Enrojecimiento del tejido ocular

POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO:

- Irritación del tejido ocular

**11.5 Efectos crónicos:**

- Contiene sustancia del grupo C (MAK-Schwangerschaftsgruppe)
- Posible efecto en la fertilidad
- No mutageno en caso de exposición inferior al valor MAK

POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO:

- Piel seca
- Dolores gastrointestinales
- Hipertrofia/afección del hígado
- Cambio en el hemograma/la composición sanguínea
- Efectos cardíacos y efectos en la circulación sanguínea
- Elevación de tensión arterial
- Deterioración del sistema nervioso
- Perturbación del comportamiento
- Confusión mental
- Perturbaciones de percepción sensorial
- Temblor
- Lesión de la médula ósea
- Lesión del sistema endocrino
- Debilitamiento del sistema inmunitario

## 12. Información ecológica

### 12.1 Ecotoxicidad:

**etanol:**

- CL50 (96 h) : 13000 mg/l (SALMO GAIRDNERI/ ONCORHYNCHUS MYKISS)
- CE50 (48 h) : 9300 mg/l (DAPHNIA MAGNA)
- CE50 (72 h) : 5000 mg/l (ALGAE)

- **Efectos en la depuración de las aguas** : no hay información disponible

### 12.2 Movilidad:

- **Compuestos orgánicos volátiles (COV):** 60.08 (887 g/l)
- Soluble en agua

En relación con otras propiedades fisicoquímicas, véase sección 9

### 12.3 Persistencia y degradabilidad:

- **biodegradación BOD<sub>5</sub>** : N.E. % ThOD
- **agua** : No hay información disponible
- **suelo** : T ½: N.E. días

### 12.4 Potencial de bioacumulación:

- **log P<sub>ow</sub>** : N.E.
- **BCF** : N.E.

### 12.5 Resultados de la valoración PBT:

- No aplicable, según las informaciones disponibles.

### 12.6 Otros efectos nocivos:

- **WGK** : 1 (Clasificación basada en los componentes de acuerdo con Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 27 de julio de 2005 (Anhang 4))
- **Efectos en la capa de ozono** : No peligroso para la capa de ozono (1999/45/CE)
- **Efecto invernadero** : No hay información disponible

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

### 13.1 Disposiciones relativas a los residuos:

- Código de residuos (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 07 06 04\* (otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos)
- LWCA (Países Bajos): KGA categoría 03
- Residuos peligrosos (91/689/CEE)
- Eliminar los residuos de acuerdo con las prescripciones locales y/o nacionales

### 13.2 Métodos de eliminación:

- Llevar a un centro homologado para la destrucción, la neutralización y la eliminación de residuos peligrosos
- Trátase con las mejores técnicas disponibles antes de verter en desagües o en el medio acuático
- Contiene un componente cuya descarga en las aguas de superficie se prohíbe

### 13.3 Envase/Embalaje:

- Código de residuos envase (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 15 01 10\* (envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas)

14. Información relativa al transporte

14.1	Clasificación según las recomendaciones de la ONU	
	Número ONU	: 1170
	CLASE	: 3
	SUB RISKS	: -
	GRUPO DE EMBALAJE	: II
14.2	ADR (transporte por carretera)	
	CLASE	: 3
	GRUPO DE EMBALAJE	: II
	CÓDIGO DE CLASIFICACIÓN	: F1
	ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: 3
	ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 3
	DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE	:
	etanol en solución (alcohol etílico en solución)	
14.3	RID (transporte ferroviario)	
	CLASE	: 3
	GRUPO DE EMBALAJE	: II
	CÓDIGO DE CLASIFICACIÓN	: F1
	ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: 3
	ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 3
	DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE	:
	etanol en solución (alcohol etílico en solución)	
14.4	ADNR (navegación interior)	
	CLASE	: 3
	GRUPO DE EMBALAJE	: II
	CÓDIGO DE CLASIFICACIÓN	: F1
	ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: 3
	ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 3
14.5	IMDG (transporte marítimo)	
	CLASE	: 3
	SUB RISKS	: -
	GRUPO DE EMBALAJE	: II
	MFAG	: -
	EMS	: F-E, S-D
	MARINE POLLUTANT	: -
14.6	ICAO (transporte aéreo)	
	CLASE	: 3
	SUB RISKS	: -
	GRUPO DE EMBALAJE	: II
	INSTRUCCIÓN ENVASADO PASSENGER AIRCRAFT	: 305/Y305
	INSTRUCCIÓN ENVASADO CARGO AIRCRAFT	: 307
14.7	Precauciones especiales	: no hay
14.8	Limited quantities (LQ)	:

Quando las mercancías y sus envases cumplan las condiciones de la sección 3.4 del ADR/RID/ADNR, sólo las prescripciones siguientes deberán ser aplicadas: cada bulto deberá llevar una inscripción enmarcada de un cuadrado:

- 'UN 1170'

o, en caso de que se transporten en un mismo bulto mercancías diferentes con distintos números de identificación:

- las letras 'LQ'

## 15. Información reglamentaria

### 15.1 Legislación UE:

Etiquetado conforme a las directivas 67/548/CEE, 1999/45/CE y 2006/8/CE



Fácilmente inflamable

R11 : Fácilmente inflamable

S(02) : (Manténgase fuera del alcance de los niños)  
S16 : Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar  
S(46) : (En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase)

### 15.2 Prescripciones nacionales:

#### Países Bajos:

Waterbezwaarlijkheid: 11

#### Alemania:

WGK : 1 (Clasificación basada en los componentes de acuerdo con Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 27 de julio de 2005 (Anhang 4))



**16. Otra información**

La información en esta ficha ha sido realizada con el mayor cuidado y refleja nuestros conocimientos en la materia en la fecha de publicación. Esta información sirve de pauta en la manipulación segura y correcta de nuestro producto (utilización, manipulación, almacenamiento, transporte, eliminación, vertidos), y no se considera como garantía o norma de calidad. Los datos sólo se aplican a este producto y no son válidos cuando se utilice la sustancia en combinación con otras materias o en otros procedimientos, a menos que estén mencionados explícitamente en el texto.

**N.A.** = NO APLICABLE  
**N.E.** = NO ESTABLECIDO  
**(\*)** = CLASIFICACIÓN INTERNA (NFPA)

**Sustancias PBT** = las sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas

**Valores límites:**

**TLV** : Threshold Limit Value - ACGIH USA  
**WEL** : Workplace Exposure Limits - Reino Unido  
**TRGS 900** : Technische Regel für Gefahrstoffe 900 (Arbeitsplatzgrenzwerte) - Alemania  
**MAK** : Maximale Arbeitsplatzkonzentrationen - Alemania  
**GWBNL** : Grenswaarde voor blootstelling - Países Bajos  
**GWKNL** : Grenswaarde korte duur - Países Bajos  
**VME** : Valeurs limites de Moyenne d'Exposition - Francia  
**VLE** : Valeurs limites d'Exposition à court terme - Francia  
**GWBB** : Grenswaarde beroepsmatige blootstelling - Bélgica  
**GWK** : Grenswaarde kortstondige blootstelling - Bélgica  
**CE** : Valores límite de exposición profesional indicativos  
**VLA** : Valores límite ambientales - España

**I** : Fracción inhalable = **T** : Polvo total = **E** : Einatembarer Aerosolanteil  
**R** : Fracción respirable = **A** : Alveolengängiger Aerosolanteil/Alveolar dust  
**C** : Ceiling limit (techo del valor límite umbral)

<b>a:</b> aerosol		<b>r:</b> rook/Rauch	(humo)
<b>d:</b> damp	(vapor)	<b>st:</b> stof/Staub	(polvo)
<b>du:</b> dust	(polvo)	<b>ve:</b> vezel	(fibra)
<b>fa:</b> Faser	(fibra)	<b>va:</b> vapor	
<b>fi:</b> fibra		<b>om:</b> oil mist	(neblina de aceite)
<b>fu:</b> fume	(humo)	<b>on:</b> olienevel/Ölnebel	(neblina de aceite)
<b>p:</b> polvo		<b>part:</b> particles	(partículas)

**Toxicidad crónica:**

**K** : Lista de las sustancias y los procesos carcinógenos - Países Bajos

**Texto completo de todas las frases R mencionadas en sección 2 y 3:**

R11 : Fácilmente inflamable